

PLAN DE COMPENSACIÓN SOCIAL

OUANAMINTHE, HAITÍ

VERSIÓN PARA PUBLICAR

COMPAGNIE DE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL, S. A.

C O D E V I

República de Haití

Septiembre 2003

Realizado por:

VLORA

División Gestión Ambiental

Clodomiro Checo # 6 Cerros de Gurabo

Tels: (809) 583-6586/587-9900/729-5829

RESUMEN EJECUTIVO

PROYECTO PLAN DE COMPENSACIÓN SOCIAL OUANAMINTHE, HAITÍ

COMPAGNIE DE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL, S. A.

C O D E V I

República de Haití

Septiembre 2003

Resumen Ejecutivo

El Grupo M

El Grupo M es un conglomerado industrial establecido en 1986, especializado en la manufactura de productos textiles. Este consorcio es un socio estratégico de importantes firmas textiles estadounidenses y europeas. Localizado en la ciudad de Santiago, República Dominicana, ocupa la primera posición como cabeza de la región en la exportación de bienes industriales.

Las compañías del Grupo M y sus subsidiarias, instaladas en territorio de la República Dominicana y las que sean establecidas en la República de Haití, se benefician de la ley norteamericana de la Iniciativa de la Cuenca del Caribe (CBI) y su reciente ampliación CBPTA Tratado de Libre Comercio que será establecido con Estados Unidos.

La *Compagnie De Developpement Industriel, S. A.* (CODEVI), es la más reciente adición a la unidad corporativa del Grupo M. Es una compañía constituida conforme a las leyes de la República de Haití, a fin de aprovechar los beneficios del CBPTA - AGOA, otorgados a la República de Haití para la exportación de productos textiles a los Estados Unidos, libre de cuotas e impuestos. CODEVI funge como compañía operadora y gestora del **Parque Industrial Ouanaminthe**. Este nuevo proyecto está ubicado en la comunidad del mismo nombre en territorio Haitiano, en terrenos adyacentes con la frontera Haití – República Dominicana. El parque ocupará una extensión de unos 500,000 mts².

Para la localización del **Parque Industrial Ouanaminthe** el equipo del proyecto tomó en cuenta las siguientes consideraciones: logística de la infraestructura de transporte existente entre Santiago y Ouanaminthe con el fin de facilitar las operaciones; la cercanía a Puerto Plata, que es el puerto más cercano de exportación desde República Dominicana a Estados Unidos y la disponibilidad de mano de obra para la producción textil.

Adquisición de terrenos

El Grupo M se propuso adquirir terrenos que no estuviesen ocupados por viviendas ni labores agrícolas. Sin embargo, luego de investigar y evaluar varias opciones para la mejor ubicación del Parque Industrial, se determinó que los terrenos adecuados eran de propiedad privada y estaban siendo cultivados por agricultores particulares. La Corporación Financiera Internacional (CFI) se relacionó con el proyecto después del proceso de expropiación que fue canalizado por el Gobierno de Haití. Los especialistas de la CFI han trabajado en conjunto con la compañía y sus consultores en la preparación del Plan de Compensación Social (PCS) para asegurar el cumplimiento de las normas del Grupo Banco Mundial en Reasentamiento Involuntario, OD 4.30 (Junio 1990).

Se detectaron 95 pequeños agricultores, quienes estaban divididos en dos grupos: los agricultores propietarios (56 personas) y los agricultores ocupantes (39 personas). La mayoría de ocupantes eran arrendatarios (pagaban a los dueños una cantidad de dinero anualmente por el usufructo del terreno) o aparceros (cedían parte de su producción al dueño).

Los agricultores propietarios tenían parcelas con un área promedio de 0.625 ha., las cuales cultivaban con un sistema de conuco (sistema de producción agrícola de extensión reducida, dedicado a la producción de uno o varios rubros para la subsistencia y en ocasiones para fines comerciales) y la producción la dedicaban al autoabastecimiento y a la venta de excedentes en el mercado local.

Tanto los propietarios como los ocupantes y sus familias, viven en el área del casco urbano de Ouanaminthe, fuera de la zona del proyecto.

El siguiente esquema muestra la subdivisión de los agricultores de los terrenos donde se construirá el PIO:

A) Propietarios de terrenos privados con títulos de propiedad (56 personas)

B) Ocupantes de terrenos privados (39 personas)

Dentro de esta división podemos describir otras subcategorías

A) Propietarios:

- A.1 Propietarios con títulos quienes han recibido el pago total de su propiedad por parte del Gobierno Haitiano (30 personas).
- A.2 Propietarios con títulos quienes no han completado el proceso de compensación económica. Este pago será efectuado el 25 de septiembre del 2003 (26 personas).

B) Ocupantes

- B.1 Ocupante de terreno del Estado que pagaba sus impuestos a la Oficina de Rentas Internas de Haití (1 persona).
- B.2 Ocupantes que cultivaban las tierras y pagaban anualmente a los propietarios. Todos tienen sus recibos correspondientes a los pagos realizados (24 personas).
- B.3 Ocupantes que cultivaban las tierras privadas, intercambiando sus productos con los propietarios (14 personas).

Tabla 1

Categorías de agricultores beneficiarios – Plan de Compensación Social-PCS

CATEGORÍA	NO. PERSONAS	<u>DESCRIPCIÓN</u>	HECTÁREAS
I	30	Propietarios de tierras privadas con sus títulos de propiedad. Todos han recibido compensación económica del Gobierno Haitiano.	27.74
II	26	Propietarios de terrenos privados quienes no estuvieron de acuerdo en recibir compensación económica hasta el 12 de agosto del 2003. Se ha programado una reunión con ellos el día 25 de septiembre, en la cual recibirán su compensación económica.	29.37
III	1	Ocupante de terreno del Estado que ha pagado sus impuestos a la Oficina de Rentas Internas de Haití.	0.64
IV	24	Ocupantes que cultivaban las tierras y pagaban anualmente a los propietarios. Todos tienen sus recibos correspondientes a los pagos realizados.	N/d
V	14	Ocupantes que cultivaban las tierras privadas, intercambiando los productos con los propietarios.	N/d

Nota: La compensación financiera acordada y pagada ha sido omitida para proteger la privacidad y seguridad de aquellos que recibieron los pagos. Esta información ha sido suministrada a la CFI, así como también un listado con los nombres de las personas compensadas, la cual fue verificada, de modo que los niveles de compensación estén de acuerdo al valor de los terrenos en esa área.

El proceso para el arrendamiento de los terrenos entre el Grupo M y el Gobierno Haitiano, se inició con la compra de estos terrenos a los agricultores propietarios, por parte del Gobierno. Luego de esta expropiación, se procedió a realizar un Acto de Arrendamiento de estas tierras por el Gobierno Haitiano al Grupo M.

La Dirección General de Impuestos, dependencia de la Secretaría de Finanzas de Haití, levantó los mapas y los datos correspondientes a los lotes de terrenos seleccionados para desarrollar el proyecto. El procedimiento para arrendar estos terrenos incluyó una comunicación al Gobierno Haitiano solicitando una certificación de la Dirección General de Impuestos identificando el área y localización exacta y finalmente, un acuerdo de arrendamiento del mismo, concertado entre el Gobierno Haitiano (representado por el Ministerio de Economía y Finanzas) y la empresa CODEVI (incorporada bajo las leyes Haitianas, subsidiaria del Grupo M).

Marco Legal

Para el caso de expropiación de terrenos que son propiedad de particulares, como es el caso de los terrenos donde se construirá el PIO, el marco legal de la Constitución Política de Haití, la cual determina en la Sección H, De la Propiedad, en su Art. 36, numeral I que: *“La expropiación por causa de utilidad pública puede tener lugar mediante el pago o la consignación ordenada por la justicia a las órdenes de quien corresponda, de una justa y previa indemnización fijada a juicio de expertos”*.

Luego de ser expropiados, los terrenos fueron cedidos a CODEVI mediante un contrato de arrendamiento.

Plan de Compensación Social

Tanto los agricultores propietarios como los ocupantes han sido o serán indemnizados por el Gobierno Haitiano por los terrenos expropiados y por otras pérdidas económicas, tal como se explica más adelante. Adicionalmente, el Grupo M - CODEVI ha diseñado un **Plan de Compensación Social - PCS**, que incluye un conjunto de programas y acciones que tienen como objetivo ayudar a la población afectada (propietarios y ocupantes) a lograr niveles de vida mejores que los que existían antes del proyecto.

Como parte de la ejecución del PCS se entregarán nuevos terrenos a los agricultores (propietarios y ocupantes) y se realizará un programa de actividades encaminado a mejorar las prácticas agrícolas, fortalecer la organización de los campesinos mediante la formación de una cooperativa, promover la reposición de plantas y garantizar la protección de la riberia del río Masacre. Este río es la principal fuente de agua potable para el consumo humano así como otras actividades agropecuarias de la comunidad de Ouanaminthe.

El desarrollo del PCS beneficiará a 95 familias compuestas por agricultores, mujeres, jóvenes, líderes, estudiantes y niños, los cuales se involucrarán en las diversas actividades del Proyecto.

El PCS también contempla desarrollar un programa económico y social enfocado a construir la capacidad de las personas afectadas, (personas de mediana y tercera edad e incapacitados) que no pueda continuar desarrollando labores agrícolas. El estado de estas personas será supervisado cuidadosamente ya que pueden ser más vulnerables y necesitar más ayuda que los demás agricultores afectados.

Se realizarán reuniones quincenales de seguimiento al PCS con los beneficiarios y sus familiares, de forma que todas las opiniones puedan ser tomadas en consideración para la formulación de las estrategias del Plan y tengan desde el inicio completo conocimiento de cada programa y medida que involucre este proyecto así como asegurar su participación en el proceso.

Para que el Programa de Compensación Social (PCS) pueda compensar el potencial impacto del Proyecto en los pequeños agricultores quienes serán reasentados debido a la ubicación y construcción del Parque Industrial de Ouanaminthe, el PCS ha sido diseñado para manejar todas las medidas, programas y acciones del Grupo M – CODEVI en las distintas categorías demográficas y para asegurar que todas las personas afectadas puedan experimentar una mejor calidad de vida.

Originalmente, el Plan de Compensación Social y los agricultores de la cooperativa se desarrollaba en un área con una extensión de 16,036.40m². Después de evaluarlo cuidadosamente, el grupo coordinador concluyó que este terreno no era suficiente para lograr los objetivos del plan. Este equipo coordinador del PCS analizó la cantidad de terreno necesaria para compensar a los propietarios y se gestionó con el Gobierno Haitiano para asegurar acceso a un segundo terreno el cual abarca 230,000.00 m² adicionales.

En vez de un obstáculo, la disponibilidad de dos terrenos, resultó ser una ventaja inesperada ya que durante las múltiples reuniones con las personas afectadas por el proyecto, el grupo coordinador descubrió que existe una gran división social entre los propietarios y ocupantes que rentan y trabajan la tierra.

La inclusión de un segundo terreno en el plan dará respuestas a las necesidades del grupo de propietarios al igual que el otro grupo. Ambos grupos se beneficiarán de todos los programas y proyectos del plan, vivirán y trabajarán en dos localidades distintas conformando dos comunidades de trabajo.

Esta convivencia en comunidad proporcionará a los 95 agricultores otros beneficios sociales dentro del Plan, como son:

- La oportunidad de crear y mantener una comunidad integral
- Recursos compartidos
- Facilidad de transporte a su área de trabajo
- Facilidad de entrenamiento
- Integración familiar en la producción
- Protección del ambiente

El sistema agrícola empleado en estos terrenos por los agricultores beneficiarios se caracterizaba por una baja productividad y sustentabilidad. Esta deficiencia respondió a la falta de asistencia tanto técnica como financiera y una pobre infraestructura de acopio de la producción. Estos agricultores habían cultivado estas tierras por un promedio de ocho a diez años.

El uso de estos suelos antes del inicio del Proyecto estaba dominado por un sistema agrosilvopastoril. Con este sistema, se desarrollaba una dinámica productiva de baja tecnología, consistente en la siembra de maíz en la primavera (mayo, junio) y habichuelas en la época de invierno (noviembre, diciembre).

Esta dinámica se desarrolló en terrenos donde los cultivos se asociaban con especies frutales, con preponderancia del mango y buen pan, además de árboles de aguacate, cajuil y cacao. Todavía existen especies forestales como el roble dominicano, piñón cubano, bambú y palmas. Otros cultivos que ocupaban pequeñas áreas para autoconsumo eran la yuca, batata, guineo, plátano y auyama, así como asociados con el maíz, el maní y la habichuela.

Los terrenos eran cultivados por productores arrendatarios que dedicaban el 50% de su producción de maíz, maní y habichuela al autoconsumo. Los demás productos eran comercializados en el mercado de Ouanaminthe, y los frutales como mango y buen pan en Ouanaminthe y Dajabón.

Las mejoras de las prácticas de manejo agropecuario y de conservación de suelos propuestas, incidirán en la recuperación de los suelos, provocando una mejoría en la productividad de los cultivos, lo cual conjuntamente con la producción pecuaria apropiada, se traducirá en un mejoramiento de las condiciones de vida de la población participante. Adicionalmente, la población afectada estará involucrada en labores de recuperación, reforestación y protección de los recursos naturales, así como también en la construcción de la infraestructura, más allá de la duración del Plan.

Población Objetiva del Proyecto-Beneficiarios

Esta población objetiva del Plan son las 95 familias de los pequeños agricultores compuesta en su mayoría por un aproximado entre 5-8 personas, lo que hace una totalidad que oscila entre 475 y 760 personas.

Los productores y sus familias viven en el área del casco urbano, fuera de la zona del proyecto. Esta población presenta un alto grado de pobreza en referencia a la población que habita en la Villa de Ouanaminthe, por ser de origen rural y tener carencias de salud y educación. Su actividad económica se reduce a la agricultura en pequeña escala de algunos víveres nativos de la zona.

La presencia de estudiantes en estas familias es significativa sólo en los primeros años de escuela, dándose una deserción alta conforme avanzan en edad y grado de estudio. Esto es debido a la necesidad de incorporación de los niños al trabajo.

La población infantil y juvenil en estas familias carece de centros de recreación y cultura. Los jefes de familia que asumirán el plan tienen una edad promedio de 40 años y el mayor porcentaje son hombres (96%).

El Objetivo General de este Plan de Compensación Social es: proveer un sistema de compensación integral a los productores agrícolas, tanto propietarios como ocupantes de los terrenos del Parque Industrial Ouanaminthe- PIO.

Objetivos Específicos:

- a) Posibilidad de acceso a otro terreno
- b) Fortalecimiento de la producción y mercadeo
- c) Comunicación continua sobre beneficios del plan a los involucrados
- d) Crear fondo en institución financiera en Ouanaminthe para posibilitar crédito agrícola
- e) Creación de una cooperativa de servicios múltiples

- f) Creación del equipo coordinador de apoyo con miembros de la comunidad
- g) Coordinación y supervisión por la Fundación Grupo M

A continuación, un esquema del desarrollo del Plan de Compensación Social (Tabla 2) donde se muestra el desglose de la compensación económica, por parte del Gobierno Haitiano y del Grupo M concedido a los beneficiarios de este proyecto.

- **El Gobierno Haitiano** ha sido responsable del pago de los terrenos a los **beneficiarios – propietarios.**

También ha asumido el pago a los **beneficiarios - ocupantes** de los cultivos encontrados al momento de la expropiación de terrenos para la construcción del PIO, en base a una apreciación de estos rubros por parte de las autoridades haitianas.

El Grupo M, es responsable de compensar económicamente a los agricultores, tanto propietarios como ocupantes en dos etapas:

Primera etapa: Compensación económica por pérdida de cultivos, árboles y renta a los propietarios y ocupantes.

A. En esta compensación económica se ha considerado la pérdida del ingreso de renta a los propietarios en dos categorías:

Los agricultores que estuvieron trabajando terrenos de los propietarios (aproximadamente una tarea) en calidad de ocupantes, pagaban anualmente a los propietarios un promedio xxxx gourdes, por el uso de la tierra.

Los ocupantes que en vez de pagar una renta por el uso de estos terrenos, compartían los productos cosechados con los propietarios, entregando a estos dueños una cantidad de rubros con un valor aproximado a \$xxx y \$xxx gourdes por cada cosecha. (Los rubros cosechados : maíz, guineo y maní, se cultivan en un período de 4 a 6 meses cada año, de manera que anualmente se producen dos cosechas de cada rubro).

Para hacer una valoración de la compensación económica a estos 56 propietarios, se tomó un promedio del ingreso por renta y rubros que ellos dejaron de recibir durante un año.

B. Compensación económica por pérdida de cultivo

Los 39 agricultores ocupantes tenían una producción de rubros para su subsistencia y para la venta en el mercado de Ouanaminthe, a partir de los cuales recibían ingresos aproximados mensuales.

Para hacer la valoración de la compensación económica del ingreso que estos ocupantes dejaron de recibir por la venta de estos rubros, se tomó el promedio de su ingreso incluye los meses de inactividad comenzando en abril de 2003, cuando se marca el inicio del Proyecto hasta el desarrollo del PCS en septiembre de 2003, cuando se completa el PCS (un total de seis meses).

Segunda Etapa: La compensación económica que el **Grupo M-CODEVI** a través de su Fundación, donará para el financiamiento y coordinación de este Plan de Compensación Social y su implementación, que beneficiará los agricultores afectados que ocupaban los terrenos donde se construye el PIO, por un período de 7 años.

Tabla 2

Esquema de desarrollo del Plan de Compensación Social de Ouamaninthe

Categoría de las Personas Afectadas	Terrenos Perdidos (Ha)	Compensación por pérdida de ingresos Grupo M	Otro tipo de asistencia Grupo M
I. Propietarios de tierra privada con sus títulos de propiedad. Todos han recibido compensación económica del Gobierno haitiano. (30 personas)	21.36	- Programa educación/trabajo - Asistencia técnica - Capacitación y entrenamiento agrícola	Construcción de: - Cooperativa - Oficina - Coordinadora
II. Propietarios de terrenos privados quienes no estuvieron de acuerdo en recibir compensación económica hasta el 12 de agosto del 2003. Se ha programado una reunión con ellos el día 25 de septiembre, en la cual recibirán su compensación económica. (26 personas)	29.37	- Adquisición de insumos y semillas - Saneamiento básico de parcelas - Programa de cooperativismo 230,000 M2 para desarrollar actividad agrícola	- Escuela técnica - Infraestructura agrícola - Centro acopio - Unidad de transformación - Materiales para reparación de sus actuales viviendas: zinc, block y cemento.
III. Ocupante de terreno del Estado que ha pagado sus impuestos a la Oficina de Rentas Internas de Haití. (1 persona)	0.25	- Programa educación/trabajo - Asistencia técnica - Capacitación y entrenamiento agrícola	Construcción de: 39 viviendas - Centro acopio 39 letrinas 10 unidades cocina
IV. Ocupantes que cultivaban la tierra y pagaban anualmente a los propietarios. Todos tienen sus recibos correspondientes a los pagos realizados. (24 personas)		- Adquisición de insumos y semillas - Programa educación/familia - Programa asistencia a mujeres y niños	- Oficina - Coordinadora - Centro comunal - Iglesia - Escuela - Plaza recreativa
V. Ocupantes que cultivaban las tierras privadas, intercambiando los productos con los propietarios. (14 personas)		- Programa cooperativismo 16,036.40 M2 para desarrollo de actividad agrícola	- Cooperativa - Infraestructura agrícola - Taller artesanal

El Plan de Compensación Social está compuesto por los siguientes actores:

- **Asamblea General:** Beneficiarios, miembros de la sociedad civil y gobierno local de Ouanaminthe, todos quienes tengan un papel en la implementación del Plan.
- **Fundación Grupo M:** Donantes de los fondos, realiza auditorías, monitoreo y evaluaciones al proyecto
- **Oficina Coordinadora:** Organización gestora del Proyecto; tendrá la responsabilidad del manejo y la coordinación de todos los actores involucrados en el PCS; enlace entre la Fundación Grupo M y las unidades del Plan; reasentamiento de agricultores quienes han escogido nuevos hogares; reestablecimiento de todos los agricultores, tierras de cultivos recién identificadas; asegurar el funcionamiento de las unidades del proyecto, equipos y comités de beneficiarios y la continua definición de programas.

Está constituida por cuatro áreas principales:

- Dirección ejecutiva
 - Asistencia técnica - capacitación
 - Contabilidad-finanzas
 - Cooperativismo
-
- **Beneficiarios:** Agricultores (propietarios y ocupantes) que cultivaban las tierras donde se ubicará el Parque Industrial Ouanaminthe y sus familias. Estos beneficiarios desde en inicio estarán representados por un comité que se conocerá como el **Comité del Plan de Compensación Social-CPCS**. Este **CPCS** tendrá representatividad como miembro de la Oficina Coordinadora y estará capacitado para formar la Cooperativa de Servicios. También será la estructura a través de la cual los beneficiarios se insertan en el Plan y encuentran asistencia para atender sus requerimientos, en el momento en que puedan aparecer o escuchar quejas, inquietudes o agravios. Desde la implementación del Plan los consultores asistirán a los beneficiarios en la conformación del **CPCS**, el cual estará conformado por:
 - Un representante del síndico
 - Un representante de la iglesia
 - Dos miembros de la comunidad
 - Un representante de asuntos comunitarios

- Representantes de los beneficiarios (mínimo 9)
- Un representante enlace del Grupo M.

Financiamiento :

El financiamiento del Plan de Compensación Social proviene de fondos donados por la Fundación Grupo M, los cuales serán destinados directa e indirectamente para el desarrollo del PCS. Estos fondos serán depositados en una institución financiera de Ouanaminthe y administrados por la **Oficina Coordinadora**.

Duración:

El desarrollo de este Plan tendrá una duración de 7 años, iniciándose en Octubre del 2003 y finalizando en Octubre del 2010.

Consultas Públicas

Con relación a este Plan de Compensación Social (PCS) se ha tratado de incorporar en las toma de decisiones y consultas a los diversos agentes de la sociedad civil de Ouanaminthe, al igual que al conjunto de trabajadores directamente involucrados en el PCS.

Para estos fines se han llevado a cabo dos consultas públicas y once reuniones de encuentro con los agricultores, donde se ha contado con una participación heterogénea de pobladores, autoridades y técnicos en general.

En las consultas públicas participaron representantes de los diferentes sectores de la comunidad, incluyendo a la Gobernadora y el Síndico del Municipio de Ouanaminthe, el Cónsul dominicano en Ouanaminthe y el Cónsul haitiano en Dajabón. También hubo presencia de los representantes de la Oficina de Estado Civil, de la Oficina de Rentas Internas, de la Defensa civil, comunidad religiosa (evangélica y católica), la banca comercial, cooperativas populares, grupos comunitarios y juntas de vecinos, ONGS, amas de casa, profesionales, agricultores, militares, trabajadores independientes y estudiantes. Las intervenciones de los expositores y del público presente fueron grabadas en vídeos y cassettes.

La primera actividad de consulta pública se celebró el 19 de diciembre del 2002. Se invitó al público en general utilizando como medio de comunicación y difusión un altoparlante que circuló por todo el municipio tres días antes de la actividad. Esta actividad, se llevó a cabo en el club Onic a la 1:30 PM. y asistieron 50 personas. En la misma, se les participó a los asistentes los objetivos y las características del Plan de Compensación Social.

La segunda actividad de consulta pública se celebró el 29 de diciembre del 2002. A esta actividad fueron invitadas por escrito las autoridades del municipio. Para la difusión y comunicación se colocaron cartelones en lugares de énfasis visual para la población y se anunció con un altoparlante, tres días antes de la actividad. De igual manera se anunció en las diversas iglesias del municipio. Esta actividad se llevó a cabo en el auditorio de la Iglesia San Eugene, Ouanaminthe, a la 1:30 PM. y asistieron 250 participantes.

Dentro de este proceso de comunicación con las personas involucradas en el PCS, se ha realizado la aplicación de una encuesta a los beneficiarios en dos etapas. En ellas se ha identificado su composición familiar, nivel educativo, salud, situación de vivienda, expectativas laborales y de capacitación, problemas, propuestas y la realización de la línea base sobre estos beneficiarios.

Las reuniones de encuentro con los agricultores involucrados se han realizado desde el mes de abril hasta julio del año 2003, desarrollándose 11 reuniones, en el local del Ayuntamiento de Ouanaminthe. En estos encuentros se han debatido temas sobre la situación de los propietarios y ocupantes de terrenos y los beneficios a conseguir.

De igual manera, el tema del papel que juega el Gobierno en el proceso de la expropiación, antes de que la compañía tuviese control sobre el terreno fue entendido y documentado en este reporte. Los representantes de la CFI asistieron a las dos últimas reuniones. Las especificaciones de la expropiación, selección y reasentamiento del nuevo terreno agrícola, la compensación por la pérdida de activos y otros detalles del Plan fueron discutidos con las personas afectadas.

En estos encuentros se han logrado niveles de consenso con los beneficiarios en los siguientes puntos:

- Número y fechas de reuniones
- Realización de reuniones separadas con propietarios y ocupantes
- Acuerdo sobre lugares de ocupación de los terrenos
- Modalidad y monto de pago
- Acciones a realizar
- Tipo de proyectos a implementarse
- Niveles de participación de trabajadores y miembros de la familia

Se han realizado además entrevistas con los diversos agentes directamente involucrados en trabajos con la comunidad, tanto a nivel del gobierno local como de las instituciones.

La siguiente tabla presenta una relación de las reuniones y temas sostenidos con los beneficiarios, los miembros de la sociedad civil y los consultores del Plan.

Tabla 3
Cronograma de reuniones en Ouanaminthe, Haití

FECHA DE REUNIÓN	PARTICIPANTES	ASUNTOS A TRATAR
Abril 20 Abril 28 Abril 30	Todos los agricultores	Primera entrevista
Mayo 19	Autoridades del Municipio Representación de los agricultores	Selección de los terrenos propuestos
Mayo 20	Beneficiarios del PCS Padre Héctor Pascal	Lograr apoyo técnico del PCS
Mayo 28	Beneficiarios del PCS	Conocer inquietudes y expectativas sobre el proyecto
Junio 9	Beneficiarios del PCS Representante ONG Solidaridad Fronteriza Defensa Civil	Discusión sobre los beneficios de la zona franca sobre el municipio de Ouanaminthe

Junio 17	Beneficiarios Cónsul Haitiano Representante Aduanas Delegado de la Policía	Discusión sobre acuerdo de compensación económica para las diversas categorías de beneficiarios.
Julio 2	Beneficiarios del PCS Oficial del Estado Civil Director Defensa Civil Director Rentas Internas PIH	Diferencias considerables sobre compensación económica
Julio 22 Julio 23	Representantes de la CFI Grupo M Beneficiarios del PCS	Discusión sobre compensación económica, beneficios del Plan y diferencias propietarios y ocupantes

Recuento de la información obtenida en reuniones con los beneficiarios y autoridades de Ouanaminthe.

- Composición real de trabajadores
- Edad de trabajadores a involucrarse en el proyecto
- Niveles de motivación que tienen respecto al proyecto
- Prioridades que tienen en cuanto a iniciar obras del proyecto
- Apoyo de organizaciones de la sociedad civil
- Desconfianza existente en los trabajadores con respecto al cumplimiento de metas, debido a experiencias previas negativas
- Presencia de familiares que apoyan el trabajo, sobre todo hijos con niveles de estudios superiores
- Diferencias radicales entre propietarios de la tierra y ocupantes de las mismas
- Aparición de nuevos beneficiarios del PCS

Procedimiento para resolver agravios a los beneficiarios

Durante la fase de preparación del PCS se ha implicado constantemente a los beneficiarios y sus familiares, para evitarles preocupaciones y dudas por desconocimiento del Plan; y serán continuamente involucrados en la implementación del Plan. Sin

embargo, según el Plan continua desarrollándose algunos agricultores pueden tener quejas y dificultades adicionales concernientes a la asignación de nuevas tierras y otros temas los cuales requerirán atención. Dentro del Plan, el mecanismo para solucionar estos agravios y lograr la asistencia requerida a estas personas, se manejará a través de la estructura del **CPCS**, como un procedimiento directo con respetas eficaces que ofrezca soluciones directas y de una manera transparente.

La organización del **CPCS** incluirá un marco para resolver agravios como parte del Plan, a través del cual estas dificultades o limitaciones puedan ser discutidas para su reajuste en caso necesario y que las actividades sigan teniendo un impacto favorable a la población. El proceso y procedimiento será conformado con la creación del CPCS en las próximas semanas.

Los beneficiarios serán informados del mecanismo para manejar agravios y su opinión será solicitada al recibir su compensación. El CPCS manejará cada situación de agravio, la cual quedará registrada y comunicada a la compañía Grupo M y ultimadamente a la CFI.

A las organizaciones de base de la comunidad se les solicitará hacerse presente en la fase de planificación y puesta en práctica de este CPCS, ya que ofrecerán gran ayuda y reforzarán redes tanto en los agricultores beneficiarios, como en la comunidad total, especialmente durante los dos primeros años del Plan.

Resumen descriptivo del PCS

Al término de los varios componentes del Plan (y cumplidas todas las metas y objetivos, evaluando los beneficiarios directos e indirectos, así como el impacto de los sub componentes del Proyecto) se podrá realizar una situación de un trabajo auto sustentado por los mismos beneficiarios y organismos de apoyo, de manera que se pueda crear una nueva generación de proyectos que continúen teniendo un impacto positivo en la población de Ouanaminthe.

A continuación, se presenta un esquema que presenta un resumen de los resultados de las actividades implementadas en el Plan, así como también los indicadores para el seguimiento de los mismos y las fuentes de verificación de estas actividades.

Tabla 4
Resumen Descriptivo

	RESUMEN DESCRIPTIVO	INDICADORES	FUENTES DE VERIFICACIÓN	SUPUESTOS
Objetivo general	Compensar a 95 familias afectadas por la construcción de la zona franca en sus propiedades, reemplazándolos en una nueva área, garantizando que las familias que trabajan en estas nuevas áreas no sean afectadas.	Ubicación del trabajo de las familias en las nuevas parcelas Documento del Estado Haitiano	Visita de inspección Documentos de posesión emitidos por el Estado	Pleno acuerdo entre las partes involucradas Estado Haitiano favorable al proyecto
Acciones inmediatas	a. Ubicación de la nueva parcela de tierra Creación de unidad piloto de desarrollo de nuevas tecnologías y centro de aprendizaje Creación de unidades pilotos de tecnologías apropiadas en la ciudad de Ouanaminthe Definición de organización contraparte para gestionar el proyecto	Existencia de la parcela Instalaciones en operación Unidades utilizadas por los ciudadanos de Ouanaminthe Participación de eventos del proyecto coordinados por esta	Visitas de inspección Registros de actividades de capacitación Visita a las unidades Registros de actas o de actividades desarrolladas por la contraparte	Familias aceptan sus nuevas parcelas Familias reemplazadas involucradas en el proyecto Sociedad civil y Estado Haitiano involucradas en el proyecto Organizaciones de Ouanaminthe motivadas por el proyecto

	RESUMEN DESCRIPTIVO	INDICADORES	FUENTES DE VERIFICACIÓN	SUPUESTOS
Resultados	A.1 Reemplazo de los 95 agricultores afectados.	Verificación de la nueva área	Encuestas Visitas	Familias aceptan el reemplazo
	A.2 Documento que valida la nueva posesión.	Documentos del Estado Haitiano	Copias de documentos oficiales	Estado Haitiano cumple con los acuerdos de compensación de las familias afectadas
	A.3 Involucramiento de los agricultores encontrados en el nuevo asentamiento en el programa de educación y educación/trabajo.	Estudio de afectados de la nueva desapropiación Inspección en nueva área de reemplazo	Registro de listado de familias Encuestas entre involucrados/as Visitas Planes de ejecución	Familias protagonizan el proyecto piloto
	B.1 Saneamiento básico eficiente en la nueva parcela (aguas grises y desechos sólidos)	Paneles solares, generadores eólicos y biodigestores instalados en el área del proyecto	Inspección en las unidades del proyecto	Familias utilizan al sistema de tratamiento
	B.2 Fuentes alternativas para producción de energía a partir del sol, viento y biodigestores.	Centro de capacitación en operación	Inspección en fechas de capacitación	La región tiene potencial para uso de esta tecnología
	B.3 Existencia de Internet, computadores y telefonía	Cisternas con capacidad de la población meta	Registros de planes y actividades de capacitación	Tecnología satelital
	B.4 Abastecimiento con agua potable a las familias involucradas	Centro de capacitación en operación	Encuestas Mediciones Registro de actividades	Los techos de las instalaciones recorren la demanda del proyecto
	B.5 Una unidad de transformación	Verificación de las parcelas agropecuarias	Visitas a las parcelas Encuestas	Cisternas con capacidad de almacenaje en meses de seca
	B.6 Diversificación de la producción agropecuaria	Motivación del personal involucrado	Registro de actividades Encuestas	Productos con potencial de mayor valor
	B.7 Capacitación de involucrados	Plan de gestión	Registro de actividades de promoción	Familias incorporan esto como dinámica de producción
	B.8 Creación de comité de gestión involucrando a familias afectadas y actores de la sociedad civil de Ouanaminthe	Agua potable	Documentos del plan de gestión	
	B.9 Un filtro potabilizador de agua		Análisis de la calidad del agua	Involucrados con deseo de superarse Sociedad civil y afectados con deseo de trabajar conjuntamente

	RESUMEN DESCRIPTIVO	INDICADORES	FUENTES DE VERIFICACIÓN	SUPUESTOS
Resultados	C.1 Equipo de promoción y gestión del proyecto C.2 Involucramiento de los distintos actores de la sociedad organizada de Ouanaminthe. C.3 Auto gestión del proyecto a largo plazo.	Equipos de trabajo Desembolsos Reuniones de coordinación y seguimiento Actividades de promoción Resultados financieros y planes de gestión	Viviendas construidas Estatutos, organigramas, y otros documentos institucionales Registros de actividades de promoción Informes Encuestas de clima organizacional	Financiamiento para las viviendas Familias tienen interés en el desarrollo colectivo Existencia de actores de la sociedad civil motivados con el proyecto Proyecto es sostenible a largo plazo

Acciones inmediatas

- Ubicación de las nuevas parcelas de tierra
- Creación de unidad piloto de desarrollo de nuevas tecnologías y centro de aprendizaje
- Definición de organización contraparte para gestionar el proyecto

Elaboración de Propuestas de Acciones Comunitarias de Incidencia en el Nivel de Vida:

- Proyecto cooperativa de servicios múltiples
- Proyecto de construcción civil
- Proyecto de electricidad con paneles solares
- Proyecto de reforestación
- Proyecto de construcción de caminos
- Proyecto de construcción letrinas
- Proyecto de construcción tratamiento de aguas residuales
- Proyecto de construcción captación de agua de lluvia

Componentes del Plan de Trabajo

El programa de actividades para desarrollar el Plan de Trabajo del PCS está conformado por los siguientes renglones:

- Agroforestería y comercialización
- Protección de cauces y reforestación
- Saneamiento ambiental (Medio Ambiente y Recursos Naturales)
- Producción pecuaria apropiada y comercialización
- Organización y capacitación comunitaria (salud, agricultura, cooperativismo, saneamiento básico, educación y cultura, derechos humanos)
- Fortalecimiento institucional y organizacional
- Infraestructura de servicios comunitarios

A continuación, se presenta un tabla que servirá de instrumento para la evaluación de las metas logradas en cada área.

Tabla 5
Propuesta de Cuadros Finales de Resultados del Proyecto

AREAS	METAS	PROGRAMADAS	EJECUTADAS	ALCANZADAS
Agroforesta	Parcelas demostrativas establecidas			
Organización y Capacitación	Parcela con sistemas replicados			
	Núcleos de Base Establecidos.			
	Consejo de coordinación inter-institucional formado			
	Comité inter-comunitario formado			
	Personal técnico entrenado			
Agricultores entrenados	Capacitación técnica			
	Capacitación social			
Fortalecimiento Institucional:	Plan de manejo integrado			
	Sistema de extensión establecido			
	Técnico externos coordinados al proyecto			

Formalización de acuerdo

Se procederá a establecer y firmar un acuerdo entre la Oficina Coordinadora con los beneficiarios, autoridades y representantes autorizados de Fundación Grupo M definiendo los compromisos contraídos recíprocamente y de acuerdo a los criterios aceptables por las partes.

Proyección de las actividades según resultados esperados (Tabla 10 - 25)

Este esquema de proyección de actividades se presenta como una planificación inicial que puede ser modificada o redefinida, de acuerdo a las condiciones específicas del momento y la etapa en que estén desarrolladas las otras actividades.

Estos son parámetros iniciales de seguimiento y evaluación susceptibles de ser reajustadas por los técnicos que implementen el trabajo ya que habrán consultores externos que evaluarán las etapas parciales e integrales del proyecto con estos parámetros.

Tabla 6
Proyección de las actividades según resultados esperados
A.1 Reemplazo de las 95 familias afectadas

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERÍODO	SUPUESTOS
A.1.1 Ubicación de la nueva parcela	Coordinación Transporte Comunicación	Asesores técnicos Oficina Coordinadora	Octubre – Diciembre 2003	- Acuerdo entre autoridades Haitianas y Grupo M
A.1.2 Elaboración del plan estratégico de las parcelas	-Reuniones de coordinación Conformación de comisión Documentos	Asesores técnicos Proyectos asistencia técnica Beneficiarios	Anual, a partir de Octubre 2003	- Coordinación entre técnico y familias afectadas
A.1.3 Asentamiento	Material de construcción civil Mano de obra	Asesores técnicos Oficina Coordinadora	Julio – Septiembre 2003	- Proyectos en ejecución
A.1.4 Acompañamiento técnico en primera fase del proyecto (consultoría externa 1 año)	Asistencia técnica Técnicos especializados	Asesores técnicos	Primer año	- Recursos para acompañamiento técnico
A.1.5 Formación del comité de gestión (primer trimestre)	Involucrados directos e indirectos Organizaciones de la sociedad civil de Ouanaminthe	Asesores técnicos	Octubre – Diciembre 2003	- Acuerdo entre los distintos actores involucrados
A.1.6 Ejecución de los planes	Reglamentos Documentos de trabajo Informes técnicos	Oficina Coordinadora	Mensual	- Acuerdo entre las distintas partes - Presupuestos aprobados

Tabla 7
A.2 Documento que valida la nueva posesión

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLE	PERÍODO	SUPUESTOS
A.2.1 Elaboración de los estatutos de la organización de los parceleros (tarifa legalización cooperativa, materiales)	- Equipo técnico coordinador - Comité gestor - Reglamentos - Manual de gestión	Asesores técnicos Oficina Coordinadora Asamblea general	Primer año	- Formación del comité de gestión
A.2.2 Elaboración de documento del Estado Haitiano que garantice posesión de las tierras a las 53 familias reemplazadas	- Coordinación con gobierno local y central - Comité gestor	Asamblea general Asesores técnicos	Octubre - Diciembre 2003	- Estado Haitiano favorable al proyecto

Tabla 8**A.3 Familias afectadas por el nuevo reemplazo involucradas en el programa de aprendizaje.**

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
A.3.1 Catastrar familias que trabajan en las propiedades destinadas al nuevo reemplazo	- Encuestas - Técnicos - Apoyo logístico - Difusión	Asesores técnicos Programa de educación	Octubre – Diciembre 2003	- Familias favorables al catastramiento
A.3.2 Insertar las familias catastradas en el programa de educación del proyecto piloto	- Motivación - Técnicos	Proyectos/asistencia técnica Asesores técnicos	Octubre – Diciembre 2003	- Familias interesadas en el proyecto
A.3.3 Acompañamiento social de las familias afectadas por el reemplazo	- Técnicos - Instrumentos de medición y control - Espacio físico	Asesores técnicos	Mensual	- Presupuestos para acompañamiento social
A.3.4 Inserción de las familias afectadas en el proceso de organización cooperativa del proyecto piloto	- Motivación - Capacitación - Selección de membresía - Reuniones - Asambleas	Cooperativismo	Primer año	- Familias interesadas en formar una cooperativa

Tabla 9**B.1 Saneamiento básico de efluentes en la nueva parcela (aguas grises y desechos sólidos)**

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
B.1.1 Construcción de sistemas de tratamiento de efluentes, y reciclaje de desechos sólidos	- Proyecto constructivo - Mano de obra - Materiales de construcción civil - Técnicos	Asesores técnicos Beneficiarios	Octubre – Diciembre 2003	- Presupuestos aprobados para ejecución
B.1.2 Involucramiento de las familias beneficiadas al programa de construcción de las unidades	- Motivación y capacitación - Herramientas - Técnicos - Mano de obra	Asesores técnicos Beneficiarios	Octubre – Febrero 2003-2004	- Familias interesadas en involucrarse
B.1.3 Mantenimiento del programa de educación /trabajo del proyecto piloto	- Técnicos - Herramientas - Instalaciones - Reuniones - Mano de obra	Asesores técnicos Oficina Coordinadora	Mensual	Presupuestos aprobados para mantenimiento del programa
B.1.4 Capacitación en construcción de sistemas de tratamiento de desechos	- Tonics - Instalaciones - Mano de obra - Capacitación - Difusión - Materiales de promoción - Coordinación inter-institucional	Programa de educación/trabajo Proyectos/asistencia técnica	Octubre – Febrero 2003-2004	Presupuestos aprobados

Tabla 10**B.2 Fuentes alternativas para producción de energía a partir del sol, viento y biodigestores**

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLE	PERIODO	SUPUESTOS
B.2.1 Construcción de biodigestores para cocina del centro de alimentación del proyecto piloto, unidades de capacitación y transformación	- Proyecto constructivo - Mano de obra - Materiales de construcción civil - Técnicos	Asesores técnicos Beneficiarios	Octubre – Diciembre 2003	- Presupuestos aprobados
B.2.2 Instalación de paneles a gas, solares o eólicos para viviendas; centro de alimentación; recreación; capacitación; procesamiento y otras unidades estratégicas del proyecto piloto	- Proyecto constructivo - Mano de obra - Materiales diversos - Técnicos	Asesores técnicos Proyectos/asistencia técnica	Primer año	- Personal capacitado
B.2.3 Involucramiento de los beneficiarios del proyecto al programa de construcción de los sistemas de generación de energía.	- Motivación - Capacitación - Local de centro de capacitación - Técnicos - Mano de obra	Beneficiarios Oficina Coordinadora Proyectos/asistencia técnica	Octubre – Diciembre 2003	- Beneficiarios interesados en involucrarse
B.2.4 Mantenimiento de la generación de energía	- Infraestructura - Combustible - Mano de obra	Beneficiarios Programa de educación	Mensual	- Personal capacitado
B.2.5 Insertarse en el programa de generación de energía al programa de educación y educación /trabajo del proyecto piloto	- Coordinaciones - Capacitación - Técnicos - Material didáctico	Programa de educación /trabajo Proyectos/asistencia técnica	Mensual	- Existencia de programas de educación y educación/ trabajo

Tabla 11
B.3 Existencia de Internet, computadoras y telefonía

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
B.3.1 Compra de 3 computadores	- Diez computadoras con impresoras láser, estabilizadores, muebles y sistemas de red	Oficina Coordinadora Beneficiarios	Marzo-Mayo 2004	- Presupuestos aprobados
B.3.2 Compra de aparatos de transmisión de señales de telecomunicación	- Equipo integral para transmisión de telecomunicaciones	Oficina Coordinadora Beneficiarios	Marzo-Mayo 2004	- Presupuestos aprobados
B.3.3 Instalación	- Técnicos	Proyectos/asistencia técnica	Marzo-Mayo 2004	- Personal habilitado
B.3.4 Construcción de la unidades de comunicación en el proyecto piloto (oficina)	- Proyecto constructivo - Mano de obra - Materiales diversos - Técnicos	Asesores técnicos Beneficiarios	Diciembre 2003 - Febrero 2004	- Presupuestos aprobados
B.3.5 Compra de equipos	- Cámara digital - Material de escritorio - Tres escritorios - Dos mesas de reunión con ocho sillas por mesa - Dos Archivadores con equipamiento completo - Dos estantes - Un televisor 27 pulgadas - Un VHS - Una pantalla - Un Data show	Oficina Coordinadora	Marzo-Mayo 2004	-Presupuestos aprobados
B.3.6 Insertar la unidad de comunicación en el programa de educación y educación /trabajo del proyecto piloto	- Reuniones de coordinación - Técnicos y personal apoyo - Difusión, entrenamiento, selección y reclutamiento	Programa de educación Programa educación/trabajo	Marzo - Agosto 2004	-Existencia de los programas

Tabla 12**B.4 Abastecimiento con agua potable a las familias involucradas**

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLE	PERIODO	SUPUESTOS
B.4.1 Construcción de cisternas según la demanda y dimensiones por techos útiles	- Proyecto constructivo - Mano de obra - Materiales diversos - Técnicos	Asesores técnicos Beneficiarios	Diciembre-2003 -Mayo 2004	- Presupuestos aprobados
B.4.2 Proyección de la construcción civil para maximizar captación de agua	- Proyecto constructivo - Mano de obra - Materiales diversos - Técnicos	Asesores técnicos Proyectos/ asistencia técnica	Octubre - Diciembre 2004	- Técnico capacitado
B.4.3 Involucrar a los beneficiarios en la construcciones de las cisternas	- Motivación - Capacitación - Técnicos - Mano de obra	Proyectos/ asistencia técnica Programa de Educación	Diciembre 2003 – Febrero 2004	Beneficiarios motivados a involucrarse
B.4.4 Integrar el proyecto de agua potable al programa de educación y educación /trabajo del proyecto piloto	- Motivación - Capacitación - Técnicos - Mano de obra	Programa de educación/trabajo Asesores técnicos	Diciembre-2003 Septiembre 2010	- Existencia de los programas
B.4.5 Distribución del agua por las instalaciones del proyecto piloto	- Proyecto constructivo - Mano de obra - Materiales diversos - Técnicos	Proyectos/ asistencia técnica Beneficiarios	Diciembre 2003 – Febrero 2004	- Proyección sincronizada para maximizar eficiencia

Tabla 13
B.5 01 Unidad de procesamiento

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
B.5.1 Construcción de la unidad de procesamiento	- Proyecto constructivo - Mano de obra - Materiales diversos - Técnicos	Asesores técnicos Proyectos/asistencia técnica	Diciembre 2003 –Febrero 2004	- Presupuestos aprobados
B.5.2 Involucramiento de los beneficiarios del proyecto a la construcción	- Motivación - Capacitación - Técnicos - Mano de obra	Beneficiarios Programa de educación/trabajo	Octubre 2003 - Marzo 2004	Beneficiarios motivados a involucrarse
B.5.3 Involucrar la unidad de procesamiento al programa de ventas colectivas del proyecto piloto	- Difusión (estudio de mercado) - Coordinaciones - Técnicos - Equipo de mercadeo	Cooperativismo	Octubre 2004 Octubre 2010	- Existencia del programa de ventas colectivas
B.5.4 Inserción de la unidad de procesamiento al programa de educación y educación/trabajo del proyecto piloto	- Motivación - Capacitación - Técnicos - Mano de obra	Programa educación Programa educación / trabajo	Abril 2004 – Octubre 2010	- Existencia de los programas

Tabla 14
B.6 Diversificación de la producción agropecuaria

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
B.6.1 Involucrar a los/as beneficiarios/as al planeamiento de las parcelas	- Información - Comités de gestión - Elaboración, socialización, y ejecución	Asesores técnicos Oficina Coordinadora	Octubre 2003 – Febrero 2004	Beneficiarios dispuestos a involucrarse
B.6.2 Compra de insumos de producción, material genético y animales para unidades de producción	- Semillas - Material vegetativo (bulbo, rizomas, otros) - Animales de crianza - Instalaciones - Materiales para vivero - Cercas - Sistemas de riego - Bomba de riego - Herramientas de trabajo - Aparatos de preparación del suelo - Animales de tracción - Una camioneta con doble tracción	Oficina Coordinadora Proyectos/asistencia técnica	Octubre 2003 Octubre 2004 Octubre 2005 Octubre 2006 Octubre 2007 Octubre 2009 Octubre 2010	Presupuestos aprobados
B.6.3 Insertar el programa de producción al programa de educación y educación/trabajo	- Motivación - Capacitación - Técnicos - Mano de obra	Programa educación Programa educación/trabajo	Octubre 2004 Octubre 2010	- Existencia de los programas

Tabla 15
B.7 Capacitación de involucrados

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
B.7.1 Elaboración del programa de educación	- Material de difusión (volantes, afiches, carpetas, documentos de trabajo, banderola, papelería) - Coordinaciones inter- institucionales - Técnicos especializados de la zona - Plan y programa de capacitación - Conformación del equipo de apoyo - Mantenimiento del equipo de apoyo	Programa educación Proyectos/asistencia técnica	Octubre 2003 Octubre 2004 Octubre 2005 Octubre 2006 Octubre 2007 Octubre 2008 Octubre 2009	- Coordinación entre distintos actores del proyecto
B.7.2 Elaboración del programa de educación / trabajo	- Material de difusión (volantes, afiches, carpetas, documentos de trabajo, banderola, papelería) - Coordinaciones inter- institucionales - Técnicos especializados de la zona - Plan y programa de capacitación - Conformación del equipo de apoyo - Mantenimiento del equipo de apoyo	Programa educación/trabajo Proyectos/ asistencia técnica	Octubre 2003 Octubre 2004 Octubre 2005 Octubre 2006 Octubre 2007 Octubre 2008 Octubre 2009	- Comisión de educación
B.7.3 Ejecución de los programas	- Planes - Programas - Socialización - Coordinación - Técnicos - Personal de apoyo	Programa educación /trabajo	Diciembre 2003 – Octubre 2010	- Coordinaciones entre distintos actores del proyecto

Tabla 16**B.8 Creación de comité de gestión involucrando familias afectadas y actores de la sociedad civil de Ouanaminthe**

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
B.8.1 Convocatoria	- Material de divulgación - Técnicos - Material gastable - Coordinaciones	Asesores técnicos	Octubre 2003 – Febrero 2004	- Aprobación del proyecto
B.8.2 Conformación de organización de gestión	- Reuniones - Elección - Planes de seguimiento - Evaluaciones	Asesores técnicos Oficina Coordinadora	Enero – Marzo 2004	- Acuerdo entre los distintos actores del proyecto
B.8.3 Planes de gestión	- Sistematizaciones - Técnicos - Personal contratado - Retroalimentación	Oficina Coordinadora	Octubre 2003 Octubre 2004 Octubre 2005 Octubre 2006 Octubre 2007 Octubre 2008 Octubre 2009	- Personal involucrado
B.8.4 Reuniones de seguimiento	- Coordinaciones - Material gastable - Presentación de nuevas demandas	Asesores técnicos	Octubre 2003 - Octubre 2010	- Motivación del personal

Tabla 17
B.9 Un filtro potabilizador de agua

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
B.9.1 Proyecto	- Fuentes de consulta - Técnico - Elaboración de propuesta - Socialización	Asesores técnicos	Octubre - Diciembre 2003	- Técnico habilitado
B.9.2 Instalación	- Materiales - Técnico - Mano de obra	Asesores técnicos Proyectos/asistencia técnica Beneficiarios	Diciembre 2003 Febrero 2004	- Personal habilitado
B.9.3 Capacitación	- Coordinaciones - Motivación - Técnico - Convocatoria	Proyectos/asistencia técnica	Octubre – Diciembre 2003	- Presupuesto aprobado
B.9.4 Involucramiento de la comunidad	- Coordinación - Sensibilización - Mantenimiento	Programa educación/ trabajo	Octubre 2003 Febrero 2004	- Proyecto apropiado

Tabla 18
B.10 Construcción de 53 viviendas

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
B.10.1 Proyecto	- Fuentes de consulta - Técnico - Elaboración de propuesta - Socialización	Asesores técnicos	Octubre – Diciembre 2003	- Técnico habilitado
B.10.2 Construcción	- Materiales -Técnico - Mano de obra	Asesores técnicos Proyectos/asistencia técnica	Enero 2003 – Junio 2004	- Personal habilitado
B.10.3 Capacitación en autoconstrucción	- Coordinaciones - Motivación - Técnico - Convocatoria	Beneficiarios Proyectos/asistencia técnica	Enero 2003 – Junio 2004	- Presupuesto aprobado
B.10.4 Involucramiento de la comunidad	- Coordinación - Sensibilización - Mantenimiento	Programa educación/trabajo	Octubre 2003 – Junio 2004	- Proyecto apropiado

Tabla 19**C.1 Equipo de promoción y gestión del proyecto**

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
C.1.1 Definición de roles	- Reglamentos - Técnico - Socialización - Material gastables - Manual de gestión	Oficina Coordinadora Administración	Octubre – Diciembre 2003	- Formación del equipo de gestión del proyecto
C.1.2 Reclutamiento	- Promoción - Entrevistas - Selección - Contratación - Sueldos	Oficina Coordinadora Fundación Grupo M	Enero – Marzo 2004	- Presupuestos aprobados
C.1.3 Evaluaciones	- Técnico - Material de evaluación - Informes - Planes de seguimiento	Asesores técnicos Oficina Coordinadora	Septiembre 2004 Septiembre 2005 Septiembre 2006 Septiembre 2007 Septiembre 2008 Septiembre 2009 Septiembre 2010	- Proyecto sostenible

Tabla 20
C.2 Involucramiento de los distintos actores de la sociedad organizada de
Ouanaminthe

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLES	PERIODO	SUPUESTOS
C.2.1 Convocatoria	Material de promoción Coordinaciones	Asesores técnicos Oficina Coordinadora	Octubre – Diciembre 2003	- Proyecto aprobado
C.2.2 Definición de roles	Demandas Técnico Equipo multifuncional Manual de gestión	Asesores técnicos Oficina Coordinadora	Enero – Marzo 2004	- Formación del equipo
C.2.3 Definición de estructura Organizacional	Consultas Coordinaciones Personal Técnico Material gastable Planes de desarrollo	Asamblea General	Enero – Marzo 2004	- Involucramiento del los distintos actores beneficiados

Tabla 21
C.3 Auto gestión del proyecto a largo plazo

ACTIVIDADES	INSUMOS	RESPONSABLE	PERIODO	SUPUESTOS
C.3.1 Definición de aptitudes del proyecto	- Diagnósticos - Material gastable - Técnico - Coordinaciones - Sistematización - Socialización	Proyectos/asistencia técnica Oficina Coordinadora Cooperativismo	Enero 2003 Enero 2004 Enero 2005 Enero 2006 Enero 2007 Enero 2008 Enero 2009	- Éxito del proyecto de reemplazo
C.3.2 Proyectos	- Consultas - Material gastable - Técnico - Definición de prioridades - Coordinaciones - Personal de apoyo	Proyectos/asistencia técnica	Octubre 2004 – Junio 2005 Octubre 2005 – Junio 2006 Octubre 2006 – Junio 2007 Octubre 2007 – Junio 2008 Octubre 2008 – Junio 2009 Octubre 2009 – Junio 2010	- Equipo habilitado

Monitoreo, auditorías y evaluación

La evaluación externa será realizada por parte de especialistas externos, aprobados por el área social de la CFI. La evaluación interna será realizada de forma trimestral los dos primeros años, semestral el tercer y cuarto año, y anual a partir del quinto año.

Año

1-2	Trimestral
3-4	Semestral
5-6-7	Anual

Esta evaluación se completará con auditorías anuales por personal externo al proyecto para garantizar su transparencia. El monitoreo será permanente por parte de los técnicos y consultores encargados del seguimiento.

El monitoreo y evaluación será responsabilidad del equipo coordinador del PCS, conjuntamente con los trabajadores sociales y técnicos agrícolas en las reuniones de coordinación, tanto a nivel técnico como con los beneficiarios en asambleas de trabajo. Para ello, se contará con las matrices de seguimiento al trabajo, ya elaborados en los criterios de ejecución (ejes estratégicos, logros y medición de impactos de las acciones realizadas) y un detalle de los resultados del proyecto en cada área (metas programadas, ejecutadas y alcanzadas) que dará una medición objetiva en cuanto a resultados, metas generales, porcentaje de avances y número de beneficiarios.

Las fichas técnicas de proyección de actividades serán el instrumento para la evaluación, supervisión y monitoreo de forma cuantitativa y cualitativa de las acciones realizadas en el desarrollo del plan.